

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования



«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Направление подготовки/профиль 44.06.01 Образование и педагогические науки / 13.00.02
Теория и методика обучения и воспитания (профессиональный уровень, иностранные
языки)
Школа базовой инженерной подготовки
Отделение иностранных языков

Научный доклад об основных результатах подготовленной
научно-квалификационной работы

Тема научного доклада
Типы обращений в коммуникативно-функциональных парадигмах английского, русского и корейского языков

УДК 811.111'27:811.161.1'27:811.531'27

Аспирант

Группа	ФИО	Подпись	Дата
А8-61	Антонова Анна Александровна		01.06.2021

Руководитель профиля подготовки

Должность	ФИО	Ученая степень, звание	Подпись	Дата
Доцент ОИЯ ШБИП ТПУ	Качалов Н. А.	к.п.н., доцент		01.06.21

Руководитель отделения

Должность	ФИО	Ученая степень, звание	Подпись	Дата
Рук. ОИЯ ШБИП ТПУ	Солодовникова О. В.	к.филос.н., доцент		01.06.21

Научный руководитель

Должность	ФИО	Ученая степень, звание	Подпись	Дата
Профессор ОИЯ ШБИП ТПУ	Кобенко Ю. В.	д.ф.н., профессор		01.06.21

Томск – 2021 г.

Аннотация

Обращение, представляющее собой особую полифункциональную коммуникативную единицу, с помощью которой собеседники устанавливают контакт и задают тон предстоящему общению, обладает значительной культурной спецификой, поэтому проблема изучения данного явления может быть выдвинута в число важнейших. Обращение, употребляющееся в условиях английского, русского и корейского речевого общения, проявляется и используется по-разному, поэтому при выборе формул обращения необходимо учитывать отличительные черты языка, на котором осуществляется общение, особенности национального речевого этикета и различные экстралингвистические факторы, детерминирующие коммуникативную ситуацию (характер коммуникации, место и время общения, жанровая маркированность, стиль вежливости, степень знакомства собеседников, отношение адресанта к адресату, индивидуальные характеристики общающихся).

Обращение в качестве объекта лингвистического исследования привлекает внимание как отечественных, так и зарубежных учёных (Н. И. Формановская, В. Е. Гольдин, К. Ён, С. Кан, R. Brown, M. Ford, D. I. Slobin, S. H. Miller, L. W. Porter и др.). В своих работах лингвисты предлагают различные подходы к изучению данного явления, приводят классификации обращений с учётом стилистических, лингвокультурологических, прагматических и семантических особенностей. Однако, несмотря на большое количество научных изысканий по исследуемой проблеме, до сих пор остаётся нерешённым вопрос, связанный с разработкой межъязыковой типологии обращений, поскольку сопоставительные исследования, посвящённые изучению особенностей употребления различных типов и формул обращений в разноструктурных языках, описаны фрагментарно.

Сравнительная типология английских, русских и корейских неформальных и формальных типов обращений показывает, что во всех перечисленных языках обращение является элементом различных речевых

актов (директивов, комиссивов, вопросов, репрезентативов, сатисфактивов, ретрактивов), а также способно образовывать самостоятельные или косвенные речевые акты. Типология английских обращений насчитывает 7 типов, из которых релятивный (7 формул), оценочный (8 формул), метафорический (2 формулы), метонимический и дескриптивный функционируют в неформальной речевой коммуникации. Функциональный тип (6 формул) используется в ситуациях формального общения. Дейктический тип включает в себя коммуникативную единицу *you (ты)*, употребляющуюся как в неформальной, так и в формальной коммуникации, и местоимение *ye (ты)*, которое используется в неофициальном общении. Типология обращений, разработанная на базе русского языка, включает в себя 7 типов, из которых релятивный (11 формул), оценочный (9 формул), метафорический (3 формулы), дескриптивный и метонимический используются в ситуациях неформального общения. В формальной речевой коммуникации при обращении употребляется функциональный тип (9 формул). Дейктический тип представлен местоименным обращением *ты*, отражающим неформальные отношения между собеседниками, и *вы*, демонстрирующим формальные и дистантные отношения между коммуникантами. Типология обращений, составленная в рамках корейского языка, насчитывает 6 типов, из которых релятивный (9 формул), оценочный (8 формул), дейктический (3 формулы), метонимический и метафорический функционируют в условиях неформального общения. Формальная речевая коммуникация представлена тремя типами: функциональным (12 формул), дейктическим (1 формула), метонимическим.